

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Belastung pro Regalboden und insgesamt für das gesamte Regal.	Never exceed the specified maximum load per shelf and for the entire rack.	Ne dépassez jamais la charge maximale indiquée pour chaque étagère ni pour l'ensemble du meuble.	Non superare mai il carico massimo indicato per ogni ripiano e per l'intero scaffale.	Overschrijd nooit de opgegeven maximale belasting per plank en voor het hele rek.	No exceda nunca la carga máxima especificada por balda ni para el mueble completo.	Nikdy nepřekračujte maximální zatížení na polici ani celkem pro celý regál.	Nikada ne prekoračujte maksimalno dopušteno opterećenje po polici niti ukupno za cijeli regal.	Nikoli ne prekoračite največje dovoljene obremenitve police ali celotne regala.	Soha ne lépje túl az adott polchoz és a teljes állványzathoz megadott maximális terhelést.
Stellen Sie sicher, dass die Last gleichmäßig über die gesamte Fläche des Regalbodens verteilt wird, um Punktbelastungen zu vermeiden.	Make sure the load is evenly distributed over the entire shelf to avoid point loads.	Assurez-vous que la charge soit répartie uniformément sur l'ensemble de l'étagère pour éviter les points de surcharge.	Assicuratevi che il carico sia distribuito in modo uniforme su tutta la superficie della mensola per evitare sovraccarichi localizzati.	Zorg ervoor dat de belasting gelijkmatig is verdeeld over de gehele plank om puntbelastingen te voorkomen.	Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme sobre toda la superficie de la balda para evitar sobrecargas puntuales.	Ujistěte se, že je zatížení rozloženo rovnoměrně po celé polici kvůli bodovým přetížáním.	Pazite da je teret ravnomjerno raspoređen po cijeloj polici da izbjegnete točkasta opterećenja.	Prepričajte se, da je nosilnost enakomerno razporejena po polici, da se izognete točkovnim obremenitvam.	Ügyeljen arra, hogy a teher egyenletesen oszljön el a teljes polcfelületen, így elkerülhetők a pontszerű terhelések.
Befolgen Sie die Montageanleitung genau und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.	Follow the assembly instructions carefully and make sure all screws and fasteners are tight.	Suivez attentivement les instructions de montage et vérifiez que toutes les vis et fixations sont serrées.	Seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che tutte le viti e i fissaggi siano ben stretti.	Volg nauwkeurig de montage-instructies en zorg dat alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten.	Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y asegúrese de que todos los tornillos y fijaciones estén apretados.	Důkladně dodržujte montážní pokyny a zkontrolujte pevnost všech šroubů a spojů.	Pridržavajte se uputa za montažu i provjerite da su svi vijci i spojevi dobro stegnuti.	Natančno sledite navodilom, vsi vijaki in pritrdilni elementi morajo biti dobro priviti.	Kövesse a szerelési útmutatót pontosan, és győződjön meg róla, hogy minden csavar és kötőelem megfelelően meg van húzva.
Schwerlastregale müssen fest an der Wand verankert werden, um ihre volle Belastbarkeit zu erreichen.	Shelving units must be firmly anchored to the wall to achieve maximum load capacity.	Les étagères doivent être ancrées solidement au mur pour atteindre la capacité maximale.	Le scaffalature devono essere saldamente ancorate alla parete per raggiungere la piena portata.	Stellingen moeten stevig aan de muur worden bevestigd voor maximale draagkracht.	Las estanterías deben estar firmemente ancladas a la pared para alcanzar su máxima capacidad de carga.	Regály musí být pevně ukotveny ke stěně, aby unesly maximální zatížení.	Regali moraju biti čvrsto učvršćeni za zid da ostvare maksimalnu nosivost.	Regali morajo biti trdno pričvršćeni na steno, da dosežejo polno zmogljivost.	Az állványokat szilárdan kell a falhoz rögzíteni a maximális teherbírás érdekében.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass keine strukturellen Schäden oder Lockerungen vorliegen.	Perform regular inspections to ensure there are no structural damages or loose parts.	Effectuez des inspections régulières pour vérifier l'absence de dommages structurels ou de pièces desserrées.	Eeguire regolarmente controlli per accertarsi che non ci siano danni strutturali o allentamenti.	Voer regelmatig inspecties uit om te controleren op structurele schade of losse delen.	Realice inspecciones periódicas para asegurarse de que no haya daños estructurales ni partes sueltas.	Pravidelně provádějte kontroly a ujistěte se, že nejsou žádné strukturální vady či uvolnění.	Redovito provodite inspekciju kako biste osigurali da nema strukturnih poškoda ili olabavljenih dijelova.	Redno izvajajte preglede, da se prepričate o odsotnosti strukturnih poškodb ali zrahljanih delov.	Végezzen rendszeres ellenőrzéseket, hogy ne legyen szerkezeti sérülés vagy meglazult alkatrész.
Verwenden Sie geeignete Hebezeuge und Techniken, um schwere Lasten zu platzieren und zu entfernen, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.	Use proper lifting equipment and techniques to place and remove heavy loads and prevent injury or damage.	Utilisez du matériel et des techniques de levage appropriés pour manipuler les charges lourdes et éviter les blessures ou dommages.	Usare attrezzature e tecniche appropriate per sollevare e spostare carichi pesanti per evitare infortuni o danni.	Gebruik het juiste hijsmateriaal en technieken voor zware lasten om schade of letsel te voorkomen.	Utilice herramientas y técnicas adecuadas para manipular cargas pesadas y evitar lesiones o daños.	Používejte vhodné zvedáky a techniky pro manipulaci s těžkými břemeny, abyste předešli úrazům nebo poškozením.	Koristite odgovarajuću opremu i tehnike za podizanje i pomicanje teških tereta kako biste spriječili ozljede ili štetu.	Uporabljajte ustrezna dvigala in tehnike za premikanje težkih bremen, da preprečite poškodbe ali škodo.	A nehéz tárgyak helyre tételéhez és eltávolításához használjon megfelelő emelőeszközt és technikát, így megelőzheti a sérüléseket vagy károkat.
Klettern Sie nicht auf die Regale oder verwenden Sie sie nicht als Leitern.	Do not climb on the shelves or use them as ladders.	Ne montez pas sur les étagères et ne les utilisez pas comme échelles.	Non salire sulle scaffalature o usarle come scale.	Klim niet op de rekken en gebruik ze niet als ladder.	No suba a las estanterías ni las utilice como escalera.	Nevylézajte na police a nepoužívejte je jako žebřík.	Ne penjte se po regalima niti ih koristite kao ljestve.	Ne plezajte po policah ali jih uporabljajte kot lestve.	Ne másszon fel a polcokra, és ne használja őket létraként.
Nur auf ebenem Untergrund verwenden.	Only use on flat surfaces.	Utilisez uniquement sur un sol plat.	Usare solo su superfici piane.	Gebruik alleen op een vlakke ondergrond.	Únicamente para uso en superficies planas.	Používejte pouze na rovném povrchu.	Koristite samo na ravnoj podlozi.	Uporabljajte samo na ravni podlagi.	Csak sík felületen használja.
Achten Sie darauf, dass der Bereich um die Regale herum frei von Hindernissen ist, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.	Ensure that the area around the shelves is free of obstacles to ensure safe working.	Veillez à ce que la zone autour des étagères soit dégagée afin de garantir un travail en toute sécurité.	Assicurarsi che la zona intorno agli scaffali sia libera da ostacoli per garantire la sicurezza.	Zorg ervoor dat het gebied rond de rekken vrij is van obstakels voor veilig werken.	Asegúrese de que la zona alrededor de las estanterías esté libre de obstáculos para trabajar con seguridad.	Dbejte na to, aby prostor kolem regálů byl volný pro bezpečnou práci.	Pazite da područje oko regala bude pogodno za siguran rad, bez prepreka.	Poskrbite, da bo območje okoli regalov prosto ovir, da zagotovite varno delo.	A polcok környezete legyen akadálymentes a biztonságos munkavégzéshez.
Tragen Sie bei der Montage des Regals geeignete Schutzausrüstung, wie Handschuhe und Sicherheitsschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.	When assembling the shelf, wear appropriate protective equipment, such as gloves and safety shoes, to avoid injury.	Lors de l'assemblage de l'étagère, portez un équipement de protection approprié tel que des gants et des chaussures de sécurité pour éviter les blessures.	Durante il montaggio dello scaffale, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti e scarpe antinfortunistiche per evitare lesioni.	Draag bij het monteren van de plank geschikte beschermende uitrusting, zoals handschoenen en veiligheidsschoenen, om letsel te voorkomen.	Al montar el estante, use equipo de protección adecuado, como guantes y calzado de seguridad, para evitar lesiones.	Při montáži police používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a bezpečnostní obuv, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.	Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.	A polc összeszerelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőcipőt a sérülések elkerülése érdekében.
Das Reifenregal muss gemäß den mitgelieferten Anweisungen ordnungsgemäß montiert werden. Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen.	The tire rack must be properly assembled according to the instructions provided. Follow all safety precautions.	Le support à pneus doit être correctement assemblé selon les instructions fournies. Suivez toutes les précautions de sécurité.	Il portagomme deve essere correttamente assemblato secondo le istruzioni fornite. Seguire tutte le precauzioni di sicurezza.	Het bandenrek moet correct worden gemonteerd volgens de meegeleverde instructies. Volg alle veiligheidsmaatregelen.	El porta neumáticos debe montarse correctamente según las instrucciones proporcionadas. Siga todas las precauciones de seguridad.	Nosič pneumatik musí být správně sestaven podle dodaných pokynů. Dodržujte všechna bezpečnostní opatření.	Stalak za gume mora biti pravilno sastavljen u skladu s priloženim uputama. Pridržavajte se svih sigurnosnih mjera.	Stalak za gume mora biti pravilno sastavljen u skladu s priloženim uputama. Pridržavajte se svih sigurnosnih mjera.	Az abroncstartót megfelelően kell összeszerelni a mellékelt utasítások szerint. Kövesse az összes biztonsági óvintézkedést.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität des Regals und ziehen Sie gegebenenfalls die Befestigungen nach.	Check the stability of the shelf regularly and tighten the fastenings if necessary.	Vérifiez régulièrement la stabilité de l'étagère et resserrez les fixations si nécessaire.	Controllare regolarmente la stabilità del ripiano e, se necessario, serrare i fissaggi.	Controleer regelmatig de stabiliteit van de plank en draai de bevestigingen indien nodig vast.	Compruebe periódicamente la estabilidad del estante y apriete las fijaciones si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stabilitu police a v případě potřeby utáhněte upevňovací prvky.	Redovito provjeravajte stabilnost police i po potrebi zategnite spojeve.	Redovito provjeravajte stabilnost police i po potrebi zategnite spojeve.	Rendszeresen ellenőrizze a polc stabilitását, és szükség esetén húzza meg a rögzítéseket.
Vermeiden Sie die Lagerung des Regals an Orten mit extremen Temperaturen, die das Material beeinträchtigen könnten.	Avoid storing the shelf in locations with extreme temperatures that may affect the material.	Évitez de stocker l'étagère dans des endroits soumis à des températures extrêmes qui pourraient affecter le matériau.	Evitare di riporre lo scaffale in luoghi con temperature estreme che potrebbero intaccare il materiale.	Bewaar de plank niet op locaties met extreme temperaturen die het materiaal kunnen aantasten.	Evite almacenar la estantería en lugares con temperaturas extremas que puedan afectar el material.	Vyhňte se skladování police na místech s extrémními teplotami, které by mohly ovlivnit materiál.	Izbjegavajte skladištenje police na mjestima s ekstremnim temperaturama koje bi mogle utjecati na materijal.	Izbjegavajte skladištenje police na mjestima s ekstremnim temperaturama koje bi mogle utjecati na materijal.	Kerülje a polc tárolását olyan szélsőséges hőmérsékletű helyen, amely hatással lehet az anyagra.
Vermeiden Sie den Kontakt des Regals mit aggressiven Chemikalien oder Lösungsmitteln, um Beschädigungen zu verhindern.	To prevent damage, avoid contact of the shelf with aggressive chemicals or solvents.	Pour éviter tout dommage, évitez de laisser l'étagère entrer en contact avec des produits chimiques ou des solvants agressifs.	Per evitare danni, evitare che lo scaffale entri in contatto con prodotti chimici o solventi aggressivi.	Om schade te voorkomen, moet u voorkomen dat de plank in contact komt met agressieve chemicaliën of oplosmiddelen.	Para evitar daños, evite permitir que el estante entre en contacto con productos químicos o disolventes agresivos.	Abyste předešli poškození, zabraňte kontaktu police s agresivními chemikáliemi nebo rozpouštědly.	Kako biste spriječili oštećenje, nemojte dopustiti da polica dođe u kontakt s jakim kemikalijama ili otapalima.	Kako biste spriječili oštećenje, nemojte dopustiti da polica dođe u kontakt s jakim kemikalijama ili otapalima.	A sérülések elkerülése érdekében ne engedje, hogy a polc érintkezzen erős vegyszerekkel vagy oldószerekkel.
Überprüfen Sie regelmäßig alle elektrischen Geräte und Werkzeuge auf Beschädigungen an Kabeln, Steckern und Schaltern.	Regularly check all electrical devices and tools for damage to cables, plugs and switches.	Vérifiez régulièrement tous les appareils et outils électriques pour déceler tout dommage aux câbles, fiches et interrupteurs.	Controllare regolarmente tutti i dispositivi e gli strumenti elettrici per eventuali danni a cavi, spine e interruttori.	Controleer regelmatig alle elektrische apparaten en gereedschappen op beschadigingen aan kabels, stekkers en schakelaars.	Compruebe periódicamente todos los dispositivos y herramientas eléctricos para detectar daños en cables, enchufes e interruptores.	Pravidelně kontrolujte všechna elektrická zařízení a nástroje, zda nejsou poškozeny kabely, zástrčky a spínače.	Redovito provjeravajte sve električne uređaje i alate na oštećenje kabela, utikača i prekidača.	Redno preverjajte vse električne naprave in orodje glede poškodb kablov, vtičev in stikal.	Rendszeresen ellenőrizze az összes elektromos készüléket és szerszámot, hogy nem sérültek-e a kábelek, csatlakozók és kapcsolók.
Schalten Sie elektrische Geräte aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, turn off electrical equipment and unplug it from the outlet before performing any maintenance.	Éteignez et débranchez les appareils électriques avant d'effectuer l'entretien pour éviter les chocs électriques.	Spegnere e scollegare i dispositivi elettrici prima di eseguire la manutenzione per evitare scosse elettriche.	Schakel elektrische apparaten uit en koppel ze los voordat u onderhoud uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen.	Apague y desenchufe los dispositivos eléctricos antes de realizar el mantenimiento para evitar descargas eléctricas.	Před prováděním údržby vypněte a odpojte elektrická zařízení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Isključite i odspojite električne uređaje prije održavanja kako biste izbjegli strujni udar.	Pred vzdrževanjem izklopite in izključite električne naprave, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki az elektromos eszközöket.
Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug während des Anhebens und Arbeitens auf der Hebevorrichtung stabil und sicher positioniert ist.	Make sure that the vehicle is stable and safely positioned while lifting and working on the lifting device.	Assurez-vous que le véhicule est stable et bien positionné lorsque vous soulevez et travaillez sur le dispositif de levage.	Assicurarsi che il veicolo sia stabile e posizionato saldamente durante il sollevamento e il lavoro sul dispositivo di sollevamento.	Zorg ervoor dat het voertuig stabiel en veilig staat tijdens het heffen en werken aan de hefinrichting.	Asegúrese de que el vehículo esté estable y en una posición segura mientras levanta y trabaja en el dispositivo de elevación.	Při zvedání a práci na zvedacím zařízení se ujistěte, že je vozidlo stabilní a bezpečně umístěné.	Provjerite je li vozilo stabilno i sigurno postavljeno tijekom podizanja i rada na uređaju za podizanje.	Med dvigovanjem in delom na dvizni napravi se prepričajte, da je vozilo stabilno in varno nameščeno.	Győződjön meg arról, hogy a jármű stabilan és biztonságosan van elhelyezve, miközben emeli és dolgozik az emelőszerkezeten.
Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung beim Umgang mit Gefahrstoffen.	Use personal protective equipment such as gloves, safety glasses and protective clothing when handling hazardous substances.	Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des gants, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection lors de la manipulation de matières dangereuses.	Utilizzare dispositivi di protezione individuale come guanti, occhiali di sicurezza e indumenti protettivi quando si maneggiano materiali pericolosi.	Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, veiligheidsbril en beschermende kleding bij het hanteren van gevaarlijke materialen.	Utilice equipo de protección personal como guantes, gafas de seguridad y ropa protectora cuando manipule materiales peligrosos.	Při manipulaci s nebezpečnými materiály používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a ochranný oděv.	Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su rukavice, sigurnosne naočale i zaštitna odjeća kada rukujete opasnim materijalima.	Pri ravnanju z nevarnimi snovmi uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in zaščitna obleka.	Veszélyes anyagok kezelésekor használjon egyéni védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és védőruházatot.
Halten Sie Werkzeuge und Geräte sauber und gut gewartet, um ihre Funktionalität und Sicherheit zu gewährleisten.	Keep tools and equipment clean and well maintained to ensure their functionality and safety.	Garder les outils et équipements propres et bien entretenus pour garantir leur fonctionnalité et leur sécurité.	Mantenere gli strumenti e le attrezzature puliti e ben mantenuti per garantirne la funzionalità e la sicurezza.	Houd gereedschappen en apparatuur schoon en goed onderhouden om hun functionaliteit en veiligheid te garanderen.	Mantenga las herramientas y equipos limpios y en buen estado para garantizar su funcionalidad y seguridad.	Udržujte nástroje a zařízení čisté a dobře udržované, aby byla zajištěna jejich funkčnost a bezpečnost.	Držite alate i opremu čistima i dobro održavanima kako biste osigurali njihovu funkcionalnost i sigurnost.	Orodje in opremo naj bodo čisti in dobro vzdrževani, da zagotovite njihovo funkcionalnost in varnost.	A szerszámokat és berendezéseket tartsa tisztán és jól karbantartva, hogy biztosítsa működőképességüket és biztonságukat.
Vermeiden Sie offenes Feuer oder Funken in der Nähe von brennbaren Materialien wie Kraftstoffen, Ölen oder Lacken.	Avoid open flames or sparks near flammable materials such as fuels, oils or paints.	Évitez les flammes nues ou les étincelles à proximité de matériaux inflammables tels que les carburants, les huiles ou les peintures.	Evitare fiamme libere o scintille vicino a materiali infiammabili come carburanti, oli o vernici.	Vermijd open vuur of vonken in de buurt van brandbare materialen zoals brandstoffen, oliën of verf.	Evite llamas abiertas o chispas cerca de materiales inflamables como combustibles, aceites o pinturas.	Vyhňte se otevřenému ohni nebo jiskrám v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou paliva, oleje nebo barvy.	Izbjegavajte otvoreni plamen ili iskre u blizini zapaljivih materijala kao što su goriva, ulja ili boje.	Izogibajte se odprtemu ognju ali iskram v bližini vnetljivih materialov, kot so goriva, olja ali barve.	Kerülje a nyílt lángot vagy szikrák gyúlékony anyagok, például üzemanyagok, olajok vagy festékek közelében.
Halten Sie Feuerlöscher in der Werkstatt bereit und wissen Sie, wie Sie sie im Notfall einsetzen.	Keep fire extinguishers ready in the workshop and know how to use them in an emergency.	Disposer d'extincteurs dans l'atelier et savoir les utiliser en cas d'urgence.	Avere a disposizione estintori in officina e sapere come utilizzarli in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat er brandblussers in de werkplaats beschikbaar zijn en weet hoe u deze in geval van nood moet gebruiken.	Tener extintores disponibles en el taller y saber utilizarlos en caso de emergencia.	Mít v dílně k dispozici hasicí přístroje a vědět, jak je v případě nouze použít.	Imajte na raspolaganju aparate za gašenje požara u radionici i znajte ih koristiti u hitnim slučajevima.	V delavnici imejte na voljo gasilne aparate in jih znajte uporabiti v nujnih primerih.	Legyen elérhető tűzoltó készülék a műhelyben, és tudja, hogyan kell használni őket vészhelyzetben.
Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich, um Stolperfallen und Unfälle zu vermeiden.	Keep the work area clean and tidy to avoid tripping hazards and accidents.	Gardez la zone de travail propre et bien rangée pour éviter les risques de trébuchement et les accidents.	Mantenere l'area di lavoro pulita e ordinata per evitare rischi di inciampo e incidenti.	Houd de werkplek schoon en netjes om struikelgevaar en ongelukken te voorkomen.	Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada para evitar riesgos de tropiezos y accidentes.	Udržujte pracovní prostor čistý a uklizený, abyste předešli nebezpečí zakopnutí a nehodám.	Održavajte radno područje čistim i urednim kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja i nezgode.	Delovno območje naj bo čisto in urejeno, da se izognete nevarnostim spotikanja in nesrečam.	Tartsa tisztán és rendben a munkaterületet, hogy elkerülje a botlásveszélyt és a baleseteket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein.	Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product.	Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité.	Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza.	Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen.	Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura.	Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről.
Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitseinrichtungen an Maschinen ordnungsgemäß funktionieren und nicht manipuliert werden.	Make sure that all guards and safety devices on machines are functioning properly and are not tampered with.	Assurez-vous que tous les dispositifs de protection et de sécurité des machines fonctionnent correctement et ne sont pas altérés.	Assicurarsi che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza delle macchine funzionino correttamente e non vengano manomessi.	Zorg ervoor dat alle afschermingen en veiligheidsvoorzieningen op machines naar behoren functioneren en dat er niet mee wordt geknoeid.	Asegúrese de que todas las protecciones y dispositivos de seguridad de las máquinas funcionen correctamente y no estén siendo manipulados.	Ujistěte se, že všechny kryty a bezpečnostní zařízení na strojích fungují správně a není s nimi manipulováno.	Uvjerite se da svi štitnici i sigurnosni uređaji na strojevima ispravno funkcioniraju i da se ne dira u njih.	Prepričajte se, da vsa varovala in varnostne naprave na strojih pravilno delujejo in da jih ne posegajo.	Győződjön meg arról, hogy a gépeken lévő összes védőburkolat és biztonsági berendezés megfelelően működik, és nem manipulálják őket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.